

## ZEICHENENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand-BTicino GmbH  
Am Silberg 14  
59494 Soest

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
is authorized to use for their product

Installationssteckdose, Haushalt  
*Installation socket-outlet for household*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02

Aktenzeichen: 515900-1520-0016 / 137567

File ref.:

Ausweis-Nr. 40025565

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2008-10-10

(letzte Änderung/updated 2011-06-15 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

**VDE**



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40025565 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand-BTicino GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*  
515900-1520-0016 / 137567 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-06-15 2008-10-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025565  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025565.*

## Installationssteckdose, Haushalt *Installation socket-outlet for household*

Typ(en) / *Type(s)*:

**A050**

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 A
Polzahl <i>Number of poles</i>	zweipolig mit Schutzkontakt <i>two pole with earthing contact</i>
Bauart <i>Kind of construction</i>	DIN 49 440
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 20 / IP 44
Anbringungsart <i>Method of mounting</i>	UP-Verlegung <i>flush-type</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1 und 2 <i>1 and 2</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH \* Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone + 49 (0) 69 83 06-0  
Telefax + 49 (0) 69 83 06-555

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40025565 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand-BTicino GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*  
515900-1520-0016 / 137567 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-06-15 2008-10-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsauswises Nr. 40025565  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025565.*

---

Ausführung(en)	Mit Abdeckungen der Serie Valena. Mit Schraubklemmen. Mit und ohne Shutter.
<i>Construction(s)</i>	<i>With covers of series Valena.</i> <i>With screw-type terminals.</i> <i>With and without shutter.</i>

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG33  
*Section FG33*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
**40025565**

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
**Legrand-BTicino GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest**

Aktenzeichen / *File ref.*  
**515900-1520-0016 / 137567 / FG33 / ZI**

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
**2011-06-15 2008-10-10**

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025565.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40025565.*

**Installationssteckdose, Haushalt  
Installation socket-outlet for household**

**Fertigungsstätte(n)  
Place(s) of manufacture**

Referenz/Reference <b>30007250</b>	Legrand France 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny 87045 LIMOGES CEDEX FRANKREICH
Referenz/Reference <b>30009545</b>	Legrand Magyarorszag Villamossagi Rendszerek Zrt. Ipartelepi ut 14 H-6600 SZENTES
Referenz/Reference <b>30005130</b>	Legrand Electrica S.A. Estrada da Alagoa No. 96 P-2775-716 CARCAVELOS

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG33  
*Section FG33*

**Hinweis.:**

**Note.:**

Bei Steckdosen für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen, die auf dem Deutschen Markt in Verkehr gebracht werden, muss folgender Hinweis auf der kleinsten geschlossenen Verkaufseinheit angebracht werden.  
(siehe DIN VDE 0620-1:2010 Abschnitt 8.10 und Anhang E)

*Socket-outlets for household and similar purposes, which will be put into the German Market, must have the following note, fitted on the smallest closed selling unit.  
(see DIN VDE 0620-1:2010 clause 8.10 and attachment E)*

**Hinweis!**

**Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!\*)**

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben,
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

**\*)Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen;
  - Erden und Kurzschießen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken,
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung,
- Auswertung der Messergebnisse,
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen,
- IP-Schutzarten,
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials,
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen  
(klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.),

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
Fachgebiet FG33

VDE Testing and Certification Institute  
Section FG33

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut***VDE Testing and Certification Institute*

Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-765 · e-mail: pi.f31-1@vde.com

**VDE**Genehmigungsausweis Nr. / *Marks Licence No.:***40025565**Aktenzeichen / *File reference:***515900-1520-0016/137567**Anlage / *Appendix No.:***2**Raum für Vermerke des VDE - Instituts / *Space reserved for notes of the VDE Institut***Zusatzblatt / Additional sheet****Seite 1 von 1 / Page 1 of 1****Form 310Z**

Type	Range	Terminals	Colour	Shutters	Flap	Reference	Manufacturing site
<b>A 050</b>	<b>VALENA</b>	<b>screw</b>	ivory	Without	no	774320	Limoges
				With	no	774321	LEGRAND ELECTRICA SA
				With	yes	774322	
				Without	no	774323	
			ivory IP44	With	yes	774120	
				Without	no	774420	Limoges
				With	no	774421	LEGRAND ELECTRICA SA
				With	yes	774422	
				Without	no	774423	
			white IP44	With	yes	774220	
				With	yes	774260	
			red	Without	no	774389	
			green	Without	no	774372	LEGRAND MAGYARORSZAG
			orange	Without	no	774373	
			aluminium	Without	no	770120	LEGRAND ELECTRICA SA
				With	no	770121	
				With	yes	770122	
				Without	no	770123	

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen

Please return two copies

Offenbach, 2011-06-10

Ort / Place :

Datum / Date :

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
*VDE Testing and Certification Institute*  
 Fachgebiet F33 / Section F33

i.A.

Stempel und Unterschrift des Auftraggebers / *Stamp and signature of the customer*



FORM 315

Genehmigungsausweis Nr.:  
Marks Licence No.:  
40025565Aktenzeichen:  
File reference:  
515900-1520-0016/137567Anlage Nr.:  
Appendix No.:  
1Seite 2 von 2  
Page 2 of 2Copyright  
VDE

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

3.7	Anschlußart *) Method of connecting the cable	: <input checked="" type="checkbox"/> wiederanschließbar rewirable	<input type="checkbox"/> nichtwiederanschließbar non-rewirable
3.8	Schutzart *) Degree of protection	: <input checked="" type="checkbox"/> IP IP-Code	20 / 44
3.9	Anbringungsart *) Method of mounting	<input type="checkbox"/> aufputz surface-type <input type="checkbox"/> Schalttafel panel-type <input type="checkbox"/> Kupplungsboxen portable-type <input type="checkbox"/> Tischsteckdosen table-type (single or multiple)	
3.10	Anschlußmittel *) Type of terminals	: <input checked="" type="checkbox"/> Schraubanschlußklemmen screw-type	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlußklemmen screwless
3.11	Anschluß von *) Suitable for connection of	<input type="checkbox"/> starre Leiter rigid conductors <input checked="" type="checkbox"/> starre und flexible Leiter rigid and flexible conductors	
4.1	Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz Material and coating of the terminals	: brass	
4.2	Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile Material and copper content of current carrying parts in %	: Copper > 66%	
4.3	Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen **) Insulation material of current carrying parts and temperature limit	: PBT	
4.4	Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen **) Material of the cover / enclosure	: Duroplast and PC	
4.5	Sonstige Angaben - Unterschiede der Typen / Besonderheiten - VDE-geprüfte Komponenten - usw. Other details - Differences of the types / specials - VDE-tested components - etc.	:	
(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 311Z) (if necessary use additional sheet Form 311Z)			
Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen Please return two copies		*) zutreffendes bitte ankreuzen *) mark where applicable	**) z.B. Datenblatt des Herstellers **) e.g. data sheet of manufacturer
Offenbach 2011-06-10 VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut VDE Testing and Certification Institute Fachbereich F3 / Department F3 i. A.		Ort / Place: Verantwortlich für die Angaben Responsible for details	Datum / Date: Name



FORM 315 22.04.04

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
 VDE Testing and Certification Institute  
 Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach  
 Fax: (+49) (069) 8306-493 · e-mail: wilhelm.herzan@vde.com

Copyright

**VDE**

Genehmigungsausweis Nr.:  
 Marks Licence No.:  
**40025565**

Aktenzeichen:  
 File reference:  
**515900-1520-0016/137567**

Anlage Nr.:  
 Appendix No.:  
**1**

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

**Aufbau-Übersicht / Constructional data**

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

**Form AUE FG315**

Die grau/fett markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftagsbestätigungen.

The clauses marked grey/bold are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	Hersteller <i>Manufacturer</i>	: Legrand-BTicino GmbH Am Silberg 14 59494 Soest
1.2	Fertigungsstätte(n) <i>Manufacturing site(s)</i>	: Legrand France; 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre- de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX - FRANCE Legrand Magyarorszag; Ipartelepi ut 14 pf, 10 6601 SZENTES – HUNGARY Legrand Electrica SA; Estrada da Alagoa 96, 2775-716 Carcavelos - PORTUGAL
2.1	Produktbezeichnung <i>Product designation</i>	: Steckvorrichtungen bis 440 V / 32 A <b>Plugs and socket-outlets up to 440 V / 32 A</b> nach DIN VDE 0620-1 according to
2.2	Typenbezeichnung <i>Type designation</i>	: <b>A050</b>
3.1	Geräteart *) <i>Product category</i>	: <input type="checkbox"/> Stecker <i>plug</i> <input type="checkbox"/> Steckdose ortsveränderlich <i>portable socket-outlet</i> : <input checked="" type="checkbox"/> Steckdose ortsfest <i>fixed socket-outlet</i>
3.2	Nennspannung <i>Rated voltage</i>	: AC 250 V DC V
3.3	Nennstrom <i>Rated current</i>	: AC 16 A DC A
3.4	Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	: 50/60 Hz
3.5	Anzahl der Pole *) <i>Number of poles</i>	: <input type="checkbox"/> 2-polig ohne Schutzkontakt <i>2-poles without earthing contact</i> <input checked="" type="checkbox"/> 2-polig mit Schutzkontakt <i>2-poles with earthing contact</i> : <input type="checkbox"/> 2-polig mit zwei Schutzkontakteinsystemen <i>2-poles with dual earthing contact systems</i> : <input type="checkbox"/> 3-polig mit Schutzkontakt <i>3-poles with earthing contact</i> <input type="checkbox"/> 3-polig mit N und Schutzkontakt <i>3-poles with N and earthing contact</i>
3.6	Installationsart *) <i>Method of installation</i>	: <input checked="" type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart A <i>fixed socket-outlet design A</i> <input type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart B <i>fixed socket-outlet design B</i>